

C I N E M A



la Biennale di Venezia

57. Esposizione
Internazionale
d'Arte

Partecipazioni Nazionali



Comunicado de prensa
Mayo de 2017

Pabellón Neerlandés
57th International Art Exhibition
La Biennale di Venezia

Cinema Olanda
Wendelien van Oldenborgh

Una instalación para el Pabellón Neerlandés

Curadora: Lucy Cotter

Comitente: Mondriaan Fund

Del 13 de mayo al 26 de noviembre de 2017
www.venicebiennale.nl

Wendelien van Oldenborgh,
Cinema Olanda (installation view), 2017.
Photo: Daria Scagliola. Courtesy the artist and
Wilfried Lentz Rotterdam.

OLANDA

Cinema Olanda es un proyecto de colaboración de la artista Wendelien van Oldenborgh y la curadora Lucy Cotter para el Pabellón Neerlandés en la 57ª Bienal de Venecia, que aprovecha la ocasión de esta representación nacional como una oportunidad para reflexionar sobre la imagen (inter) nacional neerlandesa con respecto a las rápidas transformaciones en la sociedad neerlandesa. La exposición presenta el compromiso filmico de Van Oldenborgh con los aspectos (activamente) olvidados de la historia moderna neerlandesa en una instalación específica del sitio



para el Pabellón Neerlandés, compartiendo las transformaciones actuales en la sociedad neerlandesa con una audiencia internacional.

Tomando como punto de partida conceptual el pabellón de Gerrit Rietveld como una proyección modernista de los Países Bajos, la exposición reconsidera lo que queda más allá de su marco estético e ideológico, tanto en la época de su diseño en 1953 como en el presente. Diseñado durante el periodo de reconstrucción de la posguerra, cuando la arquitectura jugaba un papel

C
O
M
U
N
I
C
A
D
O

D
E
P
R
E
N
S
A

clave a la hora de forjar una nueva imagen nacional, el pabellón proyecta una imagen progresiva de apertura y transparencia. Al entrar en el pabellón, el visitante es confrontado con la instalación arquitectónica específica del sitio de Van Oldenborgh, que aloja y resuena estéticamente con sus tres nuevas 'películas'. Estas obras revelan una narrativa alternativa a la auto-imagen de los Países Bajos como una nación tolerante, a saber su realidad actual como un espacio social, cultural y político complejo y en rápida transformación.

Van Oldenborgh usa la película como medio y forma de producción social, y su obra gira en torno a reunir situaciones contemporáneas y eventos poco estudiados de la historia reciente en constelaciones inesperadas. Crea su obra por medio de rodajes (públicos) en vivo, ambientados en lugares arquitectónicos con una carga ideológica, en los que el guión se genera de forma colectiva por medio de conversaciones polifónicas entre individuos que tienen una relación personal o profesional con las líneas de investigación del trabajo. Trabajando en una variedad de contextos culturales, sus producciones aspiran a un entendimiento crítico y una potencial transformación de las condiciones de producción cultural en el momento presente.

La nueva obra de Van Oldenborgh para *Cinema Olanda* se centra en aquello de lo que se ha 'prescindido' en la imagen unificada del Pabellón Neerlandés por medio de encuentros con una variedad de agentes históricos y contemporáneos. Al entrar en el Pabellón, el visitante se ve confrontado con una instalación arquitectónica específica del lugar, que rinde homenaje a la arquitectura de Rietveld, pero que contrasta con su orden visual. Por medio de un desvío físico alrededor de las superficies de la instalación se presentan tres obras filmicas centradas en la vida neerlandesa 'entre los bastidores' de la imagen nacional.

La película a la que la obra debe su título, *Cinema Olanda* (2017, 15 minutos) marca un nuevo e importante paso filmico en la obra de la artista, pues ha sido rodada en una toma sin cortes en un intento de conectar a diferentes individuos, un lugar arquitectónico, y eventos pasados y presentes en una realidad filmica momentánea. Ambientada en el aclamado distrito de Pendrecht en Róterdam de la urbanista Lotte Stam-Beese, la película busca voces alternativas detrás de la sociedad neerlandesa de postguerra, que se reinventa a sí misma como un Estado moderno uniforme. Evocando la complejidad social y racial de los años cincuenta del siglo pasado como un elemento ignorado de la historia neerlandesa, las referencias van desde el revolucionario neerlandés-caribeño Otto Huiswoud, una figura clave en cuestiones de razas, clases y anti-imperialismo en el mundo entero, a la música indo-rock de los años cincuenta del siglo pasado, asociada a la inmigración desde Indonesia después de la Independencia.

Hecha en dos partes que se reflejan entre ellas en cuanto a la forma y el contenido, *Prologue: Squat/Anti-Squat* (2016, 17 minutos/película), se centra en el edificio Tripolis del arquitecto de Team Ten Aldo van Eyck y revisita una acción okupa neerlandesa-caribeña de los años setenta del siglo pasado, yuxtaponiéndola con dos recientes episodios okupa. La película reúne a individuos de diferentes generaciones con un trasfondo de activismo y arquitectura, incluidos los okupas de los años setenta del siglo pasado y los actuales, cuyas conversaciones fragmentarias permiten una mirada rápida a las ideas estáticas y rápidamente cambiantes de solidaridad en la sociedad neerlandesa. Actualmente en uso como lugar «anti-okupa» (un término y una práctica que tienen su origen en los Países Bajos), el edificio vacío de Van Eyck ofrece un telón de fondo provocador y visualmente llamativo para las preocupaciones y visiones de jóvenes grupos activistas como University of Colour, que se proponen descolonizar la sociedad contemporánea neerlandesa.

La tercera obra filmica, *Footnotes to Cinema Olanda* (2017), es la presentación más amplia de la experimentación más reciente de Van Oldenborgh's con impresiones lenticulares como una forma de imagen en movimiento. Concebida como una experiencia filmica condensada, las impresiones consisten en imágenes de múltiples capas del rodaje de *Cinema Olanda* que capturan momentos de producción que no se incluyen en la película. Invitando al espectador a coproducir la imagen filmica por medio de sus propios movimientos, ofrecen una experiencia de audiencia dinámica.

El punto de partida curatorial de Cotter para la exposición consistía en tomar el Pabellón Neerlandés de Gerrit Rietveld como una representación de los Países Bajos por derecho propio. La exposición forma parte del programa de colaboración más amplio de Van Oldenborgh y Cotter *Cinema Olanda* que aspira a contribuir al desarrollo de una nueva autoimagen nacional relacionando de forma dinámica el arte, la cinematografía y la arquitectura con cuestiones del imaginario y la acción sociales. Un amplio programa paralelo en los Países Bajos compartirá las cuestiones de la exposición con una audiencia nacional.

Su principal manifestación es *Cinema Olanda: Platform* (del 17 de junio al 20 de agosto) en Witte de With Center for Contemporary Art, Róterdam – en la cual grupos e individuos que han proporcionado información e inspiración para *Cinema Olanda* han sido invitados para organizar una serie de eventos públicos y para usar la institución como otro lugar de producción para proyectos existentes, que se presentan de forma paralela a las instalaciones filmicas de Van Oldenborgh en una escenografía ajustable de la exposición. Otras presentaciones tendrán lugar en EYE Film Museum, Ámsterdam (13 de junio) y Stedelijk Museum, Ámsterdam (30 de junio).

Un evento en vivo adicional tendrá lugar en el pabellón el 23 de junio con contribuciones de invitados (Avery Gordon, Sarat Maharaj y Gloria Wekker).

CONTEXTO ESPAÑOL Y LATINO-AMERICANO

Varias obras filmicas de Van Oldenborgh guardan relación con el contexto brasileño. En *Bete & Deise* (2012) dos mujeres se encuentran en un edificio en vías de construcción en Rio de Janeiro: Bete Mendes (1949), implicada en el pasado en la resistencia armada contra la dictadura y políticamente activa durante su carrera como aclamada actriz de telenovelas, y Deise Tigrone (1979), una de las voces más prodigiosas en el actual movimiento del Funk carioca. Van Oldenborgh reflexionó sobre la relación postcolonial entre la cultura brasileña y neerlandesa en una obra cinematográfica anterior, titulada *Maurits Script* (2006) y fue inspirada por la heterogeneidad de la cultura brasileña en un proyecto multidisciplinario titulado *A Certain Brazilianness* (2005). Van Oldenborgh ha participado en la 12ª Bienal de Cuenca, Ecuador (2014) y la 29ª Bienal de São Paulo (2010) y ha exhibido o proyectado su obra en, entre otros eventos, Lugar a Dudas, Cali, Colombia (2016), Galería Babelos, Madrid (2015), Bulegua z/b, Bilbao (2014), Museo Reina Sofia, Madrid (2010, 2012) y SCREEN Festival, Barcelona (2012).

COMITENTE MONDRIAAN FUND

El Mondriaan Fund, una fundación financiada con fondos públicos para las artes visuales y la herencia cultural, es responsable de la organización y financiación de la inscripción neerlandesa para la Bienal de Venecia. Para la 57ª edición el Mondriaan Fund volvió a organizar una convocatoria abierta a todos los curadores, a quienes se les pidió elaborar un plan junto con uno o más artistas de conformidad con un evento estatal. *Cinema Olanda* fue seleccionado de entre 68 propuestas con un voto unánime del jurado.

PUBLICACIONES

Dos publicaciones coincidirán con la inauguración de *Cinema Olanda* en la Bienal de Venecia. El catálogo oficial de la exposición, *Cinema Olanda: Wendelien van Oldenborgh*, editado por Lucy Cotter y publicado por Hatje Cantz /Mondriaan Fund, es un portafolio de imágenes de las obras filmicas y la exposición, acompañadas de una serie de ensayos de la mano de destacados escritores en los campos del arte, la cinematografía, la arquitectura, la antropología social y los estudios críticos sobre razas. Coincidiendo con la inauguración de la exposición, se lanzará un suplemento especial de la revista de noticias neerlandesa *De Groene Amsterdammer* sobre *Cinema Olanda*, de acuerdo con el deseo de la artista y de la curadora de transmitir las cuestiones subyacentes a la exposición a un público neerlandés más amplio.

SOCIOS

Cinema Olanda es socio de Society of Arts/Akademie van Kunsten, Amsterdam School for Cultural Analysis (ASCA), Universidad de Ámsterdam, Wilfried Lentz Rotterdam, Nuova Icona, Venecia, CBK Rotterdam, BPD y city of Rotterdam.

BIOGRAFÍAS

Wendelien van Oldenborgh (Róterdam, 1962) desarrolla obras en las que el formato cinematográfico se usa como medio y metodología de producción. Sus obras recientes basadas en películas se presentan en una relación dinámica con instalaciones arquitectónicas específicas del lugar. Ampliamente expuesta en museos y galerías a nivel internacional, entre sus exposiciones individuales recientes cabe destacar *As for the Future*. en DAAD gallery, Berlín (2017), *From Left to Night* en The Showroom, Londres (2015) y *Beauty and the Right to the Ugly* en Van Abbe Museum, Eindhoven (2014).

Van Oldenborgh ha participado en bienales en todo el mundo, incluida la 11ª Bienal de Estambul (2009), la 29ª Bienal de São Paulo (2010), la 54ª Bienal de Venecia (2011) y, más recientemente, la Bienal Qalandiya Internacional de Palestina (2016). En 2014 Van Oldenborgh recibió el premio Dr. A.H. Heineken Prize for Art. Sternberg Press, Berlín, publicó de forma conjunta una publicación monográfica, *Amateur; If I Can't Dance*, Ámsterdam y The Showroom, Londres en abril de 2016. Van Oldenborgh es representada por Wilfried Lentz Rotterdam.

www.wilfriedlentz.com

Lucy Cotter (Irlanda, 1973) es curadora independiente y escritora de arte contemporáneo, y su obra se centra en la interacción entre la estética, la política y lo desconocido. Cotter ha trabajado en galerías y museos a nivel internacional y, entre otros proyectos, fue una de las curadoras de *Here as the Centre of the World* (2006-08), un intercambio cultural global entre seis ciudades en todo el mundo. Actualmente esta escritora ampliamente publicada está trabajando en dos libros: *Toward a Minor Curating* sobre sus teorías curatoriales y *Art Knowledge: Between the Known and the Unknown*, una reflexión sobre el arte y el (no) conocimiento. Obtuvo un doctorado en la Universidad de Ámsterdam (2011) por su investigación sobre el replanteamiento de la representación curacional (nacional). Cotter dirigió el recién fundado Master Artistic Research en la Royal Academy of Art, La Haya (2010-2015), donde desarrolló un currículo experimental con una amplia exposición y programa de eventos. Su volumen editado *Reclaiming Artistic Research* se publicará con *MaHKUscript* y 17, Institute for Critical Studies, Mexico City en 2017.

www.lucycotter.org

PRE-ESTRENO PARA LA PRENSA

Del 10 al 12 de mayo de 2017
De 10:00 a 19:00 horas

FECHAS DE EXPOSICIÓN

Del 13 de mayo al 26 de noviembre de 2017
De 10:00 a 18:00 horas
Lunes cerrado (excepto 15 de mayo, 14 de agosto, 4 de septiembre, 30 de octubre y 20 de noviembre de 2017)

PARA MÁS INFORMACIÓN E IMÁGENES

Contacto para la prensa internacional
SUTTON, Londres
Melissa Emery
T +44 (0)20 7183 3577
melissa@suttonpr.com

Contacto para la prensa neerlandesa:
Mondriaan Fund
Caroline Soons
PO Box 773
NL-1000 AT Ámsterdam
T+31 (0)20 523 15 23
c.soons@mondriaanfonds.nl

www.venicebiennale.nl